

Mitteilungsblatt

# Zollikofen

Nr. 28-29 | 11. Juli 2019 | **Doppelnr.**62. Jahrgang  
Erscheint jeden Donnerstag

Herausgabe, Druck, Versand

Suter &amp; Gerteis AG

Annahmeschluss

Textbeiträge bis Montag, 14.00 Uhr  
Inserate bis Dienstag, 9.00 Uhr

Kontakt

Tel. 031 939 50 72  
mz@sutergerteis.ch  
www.sutergerteis.ch

Logo: © Gemeinde Zollikofen

Schwestergemeinde Neudörfli

## GEMEINDE-MITTEILUNGEN

www.zollikofen.ch

 Gemeinderat

**Der Anerkennungs- und Förderpreis erhält den Namen «Prix Zolli»**

Aus 42 eingegangenen Namensvorschlägen hat der Gemeinderat den Namen «Prix Zolli» gewählt. Mit dem «Prix Zolli» wird 2020 anlässlich des Osterbott erstmals eine besondere Leistung mit Bezug zu Zollikofen geehrt.

52 Bürgerinnen und Bürger haben Vorschläge zur Namensgebung des Anerkennungs- und Förderpreises eingereicht. Die gemäss den bereits verabschiedeten Richtlinien zur Vergabe des «Prix Zolli» eingesetzte Jury hat die 42 verschiedenen Ideen geprüft, bewertet und dem Gemeinderat zur Namensgebung unterbreitet.

Für die Auswahl des ersten Preisträgers wird nebst der Jury auch das virtuelle Jugendparlament von Zollikofen einbezogen. Die Erstverleihung findet anlässlich des nächsten Osterbott vom 8. April 2020 statt.

**Melden Sie Kandidaturen bis am 31. August 2019**

Formulare zur Kandidaturanmeldung sowie die Richtlinien für die Verleihung des «Prix Zolli» laden Sie am besten von unserer Website [www.zollikofen.ch/Prix\\_Zolli](http://www.zollikofen.ch/Prix_Zolli) herunter oder beziehen sie beim Empfang der Gemeindeverwaltung an der Wahlackerstrasse 25.

**Nachkredit für Teilsanierung Aula und Raumerweiterung bewilligt**

Für die Sanierung der Gebäudehülle der Aula Sekundarstufe I und die Erweiterung der Küche hat der Grosse Gemeinderat im Januar 2018 einen Verpflichtungskredit von 1,38 Mio. Franken gesprochen. Aufgrund von Mehraufwendungen im Umbaubereich und Mehrkosten im Zusammenhang mit den Wiederherstellungsarbeiten nach der Schadstoffsanierung resultiert eine Kostenüberschreitung. Nach den Sanierungsarbeiten wurde zudem ein weiterer Bedarf an Massnahmen, unter anderem im Küchen- und Aussenbereich, festgestellt. Um die Arbeiten abschliessen zu können hat der Gemeinderat einen Nachkredit von Fr. 91'000.00 bewilligt.

**Änderungen in den Verordnungen zum Bestattungs- und Friedhofreglement für die neuen Blumengräber**

Ab November 2019 kann die Asche von verstorbenen Personen neu in Grabstellen, welche inmitten von Blumen liegen, beigesetzt werden. Persönlicher Grabschmuck wird auf die Grabplatte gelegt, Grabplatten und die Beschriftungstafeln werden einheitlich gestaltet. Die entsprechenden Ausführungsbestimmungen für die Blumengräber und die Gebühren für diese Gräber hat der Gemeinderat an seiner Sitzung vom 8. Juli 2019 beschlossen.

**Zollikofe mitenang**
**Wir suchen freiwillige FahrerInnen für gelegentliche/regelmässige Einsätze.**

Melden Sie sich bei Tatjana von Gunten, Leiterin der Koordinationsstelle: 076 424 30 52

info@zollikofe-mitenang.ch  
www.zollikofe-mitenang.ch


**Wundberatung**


Beunruhigt Sie eine Wunde, die nicht verheilt?  
Wunden bedeuten für die Betroffenen oft starkes Leiden und Einschränkungen in der Lebensqualität.

031 300 3100 [www.rebeno.ch](http://www.rebeno.ch)

**ReBeNo**

Gehen Sie Ihren eigenen Weg.  
Mit einer Bestattungsvorsorge

Sägebachweg 1 · 3052 Zollikofen · 031 911 02 20  
info@bestattungen-schrag.ch · www.bestattungen-schrag.ch

Sonntags geschlossen

[www.kebstock-zollikofen.ch](http://www.kebstock-zollikofen.ch)  
Bernstr. 96 3052 Zollikofen Tel. 031 911 03 69

HOTEL-RESTAURANT-PIZZERIA  
**Bahnhof Zollikofen** 365 Tage offen

Bernstrasse 215, Telefon 031 911 16 58  
info@hotel-bahnhof-zollikofen.ch  
www.hotel-bahnhof-zollikofen.ch

Krankenkassen anerkannt

**IN YANG MEDI**  
TCM ZENTRUM MITTELLAND  
www.yinyangmedi.ch

Akupunktur Massagen Kräutertherapie Schröpfen

▲ Kopfschmerzen ▲ Übergewicht ▲ Heuschnupfen ▲ Rheuma  
▲ Rückenleiden ▲ Müdigkeit ▲ Frauenleiden ▲ Arthrose ...

Medizinische Leitung: hochqualifizierte Professoren aus China

中醫 Yin Yang Medi AG Yin Yang Medi AG Yin Yang Medi AG  
Bernstrasse 162 Bahnhofstrasse 61 St. Urbanstrasse 3  
Zollikofen BE Burgdorf BE Langenthal BE  
031 911 4357 034 422 8290 062 922 4417

## GEMEINDE-MITTEILUNGEN

### Tiefbau, Ver- und Entsorgung

#### Wasserversorgung: Information zum Trinkwasser

Trinkwasserqualität vom 18. Juni 2019

**Versorgte Einwohner** 10'474

**Bakteriologische Beurteilung** Die Qualität des Trinkwassers im Verteilnetz entspricht den Normen.

**Chemische Beurteilung**

	Gesamthärte in franz. Härtegraden °f	Nitratgehalt in mg/l*
Zollikofen	<b>19,4 (mittelhart)</b>	<b>5,7</b>

Umrechnung in deutsche Härtegrade °d (1 °f = 0,56 °d)  
\*Toleranzwert 40 mg/l

**Herkunft Trinkwasser** 100 % Grundwasser  
Aeschau, Emmental (Wasserverbund Region Bern AG)

**Behandlung Trinkwasser** Grundwasser Aeschau, Emmental  
Dieses Trinkwasser wird aus bakteriologischen Gründen mit Chlordioxid aufbereitet. Der Gehalt an Desinfektionsmitteln im Netz liegt unter 0,01 mg/l. (Toleranzwert 0,05 mg/l)

**Empfehlung** Gemäss Schweizerischer Verein des Gas- und Wasserfaches (SVGW) ist das Enthärten von Wasser mit einer Härte von unter 30°f nicht zu empfehlen. Wird eine Enthärtung vorgenommen, sollte eine Resthärte von 12°f bis 15°f nicht unterschritten werden. Bestehende Anlagen sollten regelmässig gewartet werden.

**Besonderes** Die Wasserversorgung Zollikofen arbeitet nach dem Qualitätssicherungssystem des SVGW. Die Wasserqualität ist auch unter [www.wasserqualitaet.ch](http://www.wasserqualitaet.ch) zum Download bereit.

**Auskünfte** Wasserversorgung Zollikofen  
René Walther, Brunnenmeister  
Telefon 031 910 91 15  
Internet: [www.zollikofen.ch](http://www.zollikofen.ch)

### Personelles

#### Ernennung

**Michèle Ramseier**, Sumiswald, wurde als neue Mitarbeiterin Administration für die Bauverwaltung ernannt. Der Stellenantritt erfolgt per 1. September 2019. Sie tritt die Nachfolge von Marco Schaffer an.

Der Gemeinderat und die Mitarbeitenden heissen Michèle Ramseier bereits heute herzlich willkommen und danken Marco Schaffer für die geleisteten Dienste bestens. Beiden wünschen wir viel Freude an den neuen Tätigkeiten.

### Bereich Sicherheit

#### Betriebszeiten für private Gartenarbeiten

Für Privatpersonen ist der Betrieb von Rasenmähern, Häckslern und anderen lärmintensiven Gartengeräten von Montag bis Samstag, von 07.00 Uhr bis 12.00 Uhr sowie zwischen 13.00 Uhr und 20.00 Uhr gestattet. An Sonn- und allgemeinen Feiertagen ist der Betrieb generell verboten.

Wir bitten die Bevölkerung auf die Nachbarschaft Rücksicht zu nehmen und wünschen allen eine schöne Sommerzeit.

### Steuern

#### Hundetaxe pro 2019

Gestützt auf die reglementarischen Bestimmungen (Reglement über die Hundetaxe der Einwohnergemeinde Zollikofen) ist für jeden in der Gemeinde gehaltenen Hund eine jährliche Abgabe zu entrichten. Taxpflichtig sind alle Hunde, die am Stichtag 1. August gehalten und älter als sechs Monate sind.

Die Taxe beträgt Fr. 100.00 pro Tier (vgl. Art. 1 der Verordnung über die Hundetaxe). Im August 2019 wird allen registrierten Hundehalter/innen die Hundetaxe für das Jahr 2019 in Rechnung gestellt.

Hundebesitzer/innen, die einen neuen Hund halten oder die seit August 2018 in die Gemeinde Zollikofen gezogen sind, bitten wir, den Hund beim Empfang der Gemeinde Zollikofen oder über unsere Homepage [www.zollikofen.ch/](http://www.zollikofen.ch/) onlineschalter anzumelden. Ebenfalls anzumelden sind Hunde, die am 1. August noch nicht sechs Monate alt sind und erst im nächsten Jahr taxpflichtig werden. Falls der Hund verstorben ist, bitten wir um entsprechende Mitteilung.

### Gratulationen

Der Gemeinderat gratuliert zum Geburtstag und wünscht alles Gute.

Am 8. Juli, Vreneli Kull  
zum **97. Geburtstag**

Am 10. Juli, Emma Joss  
zum **93. Geburtstag**

Am 11. Juli, Irmgard Wenger  
zum **90. Geburtstag**

Gemeinderat Zollikofen

### Seniorama

#### Infostelle Alter 031 359 03 59

Über diese Nummer erhalten Sie Informationen zu allen Belangen welche das Alter und das Älterwerden betreffen.

#### Die neue MZ-APP des Mitteilungsblatts Zollikofen ist da!

Die neue **MZ-App** bietet einen schnellen und praktischen Zugriff auf das Mitteilungsblatt Zollikofen, sei es auf dem Handy oder dem Tablet. Die **Multimedia-Tools** in der Zeitung weisen auf weitere interessante Verlinkungen auf:

#### Wie gehe ich vor?

- Laden Sie im **App Store** oder im **Google Play Store** die App «Mitteilungsblatt Zollikofen» herunter und lesen Sie das interaktive MZ
- Öffnen Sie Ihre Inhalte im digitalen Mitteilungsblatt Zollikofen über das entsprechende **Multimedia-Symbol**

#### Wir stellen Ihnen die Multimedia-Tools vor

Die folgenden Symbole weisen in der Zeitung auf einen Multimedia-Inhalt hin.



ZOLLIKOFEN  
MITENANG

#### Zolliköfler unterstützen sich gegenseitig

076 424 30 52

[info@zollikofe-mitenang.ch](mailto:info@zollikofe-mitenang.ch)

[www.zollikofe-mitenang.ch](http://www.zollikofe-mitenang.ch)

**Jahresabonnement Fr. 130.– (exkl. MWST) für Auswärtige**  
Insertionspreis: pro 1 sp. Millimeterzeile Fr. –.76 (exkl. MWST) Insertatannahme: Suter & Gerteis AG, Postfach, Bernstrasse 223, 3052 Zollikofen, Telefon 031 939 50 72, E-mail [mz@sutergerteis.ch](mailto:mz@sutergerteis.ch) oder für auswärtige Inserate: Bantiger Post, 3072 Ostermundigen, Bernstrasse 92, Tel. 031 931 15 01, E-Mail: [dora.stalder@bantigerpost.ch](mailto:dora.stalder@bantigerpost.ch), [www.bantigerpost.ch](http://www.bantigerpost.ch)

Die irgendwie geartete Verwertung von in diesem Titel abgedruckten Inseraten oder Teilen davon, insbesondere durch Einspeisung in einen Online-Dienst, durch dazu nicht autorisierte Dritte ist untersagt. Jeder Verstoss wird von der Werbegesellschaft nach Rücksprache mit dem Verlag gerichtlich verfolgt. Inserate buchbar im Berner Vorortspool (Bantiger Post und Lokal Nachrichten)

# Kultur-Egge

 Bären Buchsi  
Bernstrasse 3

 Fr. 9. August 2019  
19.00 – 22.00



Bernstrasse 3 | 3053 Münchenbuchsee  
031 869 02 99 | info@baerenbuchsi.ch

## GÄRTLIKONZERT: BLUES FOR YOUR POCKET – Roots Rock Reggae & Blues

Roots Rock Reggae & Blues Pocket Size Band  
Tinu Diem (Gesang, Gitarre, Dobro)  
Könu Rohrer (Gesang, Bluesharp, Trompete, Euphonium)

Gast: Heba Atta (Gesang)  
Die Gärtlikonzerte finden nur bei trockenem Wetter statt und dauern nie länger als bis 22.00 Uhr.

Eintritt gratis, Kollekte

Wer dazu essen möchte, sollte einen Tisch reservieren.



## MITTEILUNGEN VON POLITISCHEN PARTEIEN

**SVP**

Schweizerische Volkspartei Zollikofen  
www.svp-zollikofen.ch

### Taten statt Worte und Forderungen im Bereich Energie und CO<sub>2</sub>-Neutralität

Einladung zur Besichtigung Entsorgungshof Hubelgut AG in Worblaufen (Jahresjubiläum) und AREC Abfall-Recycling Bern AG mit Altholzheizzentrale.

**Samstag, 10. August 2019**, 09:00 bis 15:00 Uhr Kaffee und Getränke (gratis), 11:00 bis 13:00 Uhr Grillbratwurt (gratis).

Die Führung durch den Betrieb der AREC Abfall-Recycling Bern AG inkl. der **Altholzheizzentrale** startet um 10:30 und 13:00 Uhr.

Der Vorstand

## VEREINE UND ORGANISATIONEN



### Hornussergesellschaft

#### Hornusser Zollikofen

##### 10. Meisterschaftsspiel im Steinibach

Zollikofen 1 Nr. 793 Pkt.  
Münchenbuchsee-Diemerswil a o Nr. 889 Pkt.

Steffen Daniel 75 Pkt., Howald Stefan 67 Pkt.,  
Howald Patrick 65 Pkt., Hunziker Yannick 64 Pkt.,  
Gasser Michael 56 Pkt.

#### ZAHNPROTHESEN

Reparaturen, Anpassungen, Neuplanungen



INSTITUT für FUNKTIONSANALYTIK UND PROTHETIK  
Peter Lerch, Prothetiker SZPV  
Häberlimattweg 10 3052 Zollikofen

Anmeldung für eine unverbindliche Beratung unter 031-829 38 59 / info@lerchconcept.ch

## Vermeiden Sie Stürze

Mit über 1500 Kursen in Ihrer Nähe und Übungen für zu Hause trainieren Sie Kraft, Gleichgewicht und Dynamik.



sicher stehen

sichergehen.ch



bfu

PRO SENECTUTE

Gesundheitsförderung Schweiz

## PRO SENECTUTE

GEMEINSAM STÄRKER

### Hilflosigkeit im Alter muss nicht sein.

Wir helfen.

Helfen auch Sie.

prosenectute.ch

PC 87-500301-3



## Notfalldienste

Detaillierte Angaben über die Notfalldienste sind der Publikation im «Anzeiger Region Bern» auf Seite 2 zu entnehmen.

	Telefon
Polizei	117
Feuerwehr	118
Feuerwehr Grossereignis	031 911 36 41
Sanitäts-Notruf	144
Vergiftungsnotfälle	145
Die Dargebotene Hand	143
Ärzte, Zahnärzte	0900 57 67 47
Apotheken	0900 98 99 00
BKW Störungen	0844 121 175
Wasserversorgung während der Bürozeit	031 910 91 15
ausserhalb der Bürozeit	031 321 31 11
Gasversorgung EWB	031 321 31 11
Kabelfernsehen / EBL	061 926 16 16



# Gesundheits-Egge



Praxis für Sport und Ergonomie Gmbh  
Bernstrasse 223 | 3052 Zollikofen  
031 911 82 10 | physiohf.ch

## Neuartiges Training ... SensoPro

SensoPro ist das Koordinationskonzept aus der Schweiz, entwickelt von Berner Studenten.

### STANDARDISIERTES KOORDINATIONSTRAINING:

Die Programme sind, nach Inhalten kategorisiert, als Videos auf einem grossen Bildschirm abrufbar und geben die Übungen aus zwei Perspektiven detailliert vor.

### OHNE BETREUUNGSAUFWAND:

Nach kurzer Einführung kann der Trainierende den SensoPro dank des Video Kits eigenständig benutzen.

### MEHRWERT FÜR ALLE MENSCHEN:

Die Bandbreite an Menschen, die von Koordinationstraining profitieren, geht vom Parkinson-Patienten bis zum Spitzensportler. Neurologische Kliniken arbeiten ebenso damit wie Betreiber grosser Fitnessketten.

### SPASS UND MOTIVATION DURCH SCHNELLE ERFOLGE:

Das Training am SensoPro macht Spass und dauert nur 5–10 Minuten.



# Mitteilungsblatt Zollikofen

## 3. Quartal

### Juli

04.07. = Nr. 27  
11.07. = Nr. 28/29  
18.07. = keine Ausgabe  
25.07. = Nr. 30/31

### August

01.08. = keine Ausgabe  
08.08. = Nr. 32  
15.08. = Nr. 33  
22.08. = Nr. 34  
29.08. = Nr. 35

### September

05.09. = Nr. 36  
12.09. = Nr. 37  
19.09. = Nr. 38  
26.09. = Nr. 39

## 4. Quartal

### Oktober

03.10. = Nr. 40  
10.10. = Nr. 41  
17.10. = Nr. 42  
24.10. = Nr. 43  
31.10. = Nr. 44

### November

07.11. = Nr. 45  
14.11. = Nr. 46  
21.11. = Nr. 47  
28.11. = Nr. 48

### Dezember

05.12. = Nr. 49  
12.12. = Nr. 50  
19.12. = Nr. 51  
26.12. = keine Ausgabe

### Suter & Gerteis AG

Bernstrasse 223, Postfach, 3052 Zollikofen, Telefon 031 939 50 50  
www.sutergerteis.ch, mz@sutergerteis.ch

# FUST Küchen & Badezimmer

Jetzt von einmaligen Sonderverkaufs-Angeboten profitieren!

Angebote gültig bis 24. August 2019

## Maximale Raumausnutzung auf 12 m<sup>2</sup>



**Sonderverkaufspreis**  
Netto nur **Fr. 17'539.-**

**SPOT**

Individuell planbar, preisgleich lieferbar in 4 verschiedenen Frontfarben.

## Natürliche Farbgebung



**Sonderverkaufspreis**  
Netto nur **Fr. 14'879.-**

**OPUS**

Individuell planbar, preisgleich lieferbar in 3 verschiedenen Frontfarben.



## Badmöbel mit hoher Raffinesse in über

**100 Varianten,**  
z.B. Modell 4ever



Spiegelschrank mit 4 Steckdosen, USB-Anschluss und Öffnungen für Kabel, Föhn, Zahnbürsten usw.

**50% und mehr sparen! 50 Ausstellküchen und 70 Badmöbel, Duschen, Badewannen, usw. aus unseren Ausstellungen müssen weg!** Zum Beispiel:

	Nur <b>Fr. 9'200.-</b>	
	Vorher: Fr. 18'500.- Sie sparen: Fr. 9'300.-	
	Nur <b>Fr. 4'400.-</b>	
	Vorher: Fr. 8'822.- Sie sparen: Fr. 4'422.-	

## Exklusive Dienstleistungen für Ihren Umbau:

### Umbau von A – Z durch eigene Bauleiter

Unser Bauleiter organisiert auf Wunsch Ihren Umbau von A-Z termingerecht. Alle erforderlichen Handwerker, wie Plättlleger, Sanitär, Elektriker, usw. werden durch ihn beauftragt. Sie haben mit FUST einen Ansprechpartner, der auch die Gesamtgarantie übernimmt.

### Lebenslange Qualitäts-garantie

Nur Möbel, welche die Qualifizierungstests im Prüflabor bestanden haben, werden in die Kollektion aufgenommen.

### 12 Jahre Garantie auf alle Einbaugeräte

Mit der FUST-Garantieverlängerung sind Sie auf der sicheren Seite. Unsere Servicetechniker reparieren das defekte Gerät kostenlos.

## Heimberatung: Kostenlos und unverbindlich.

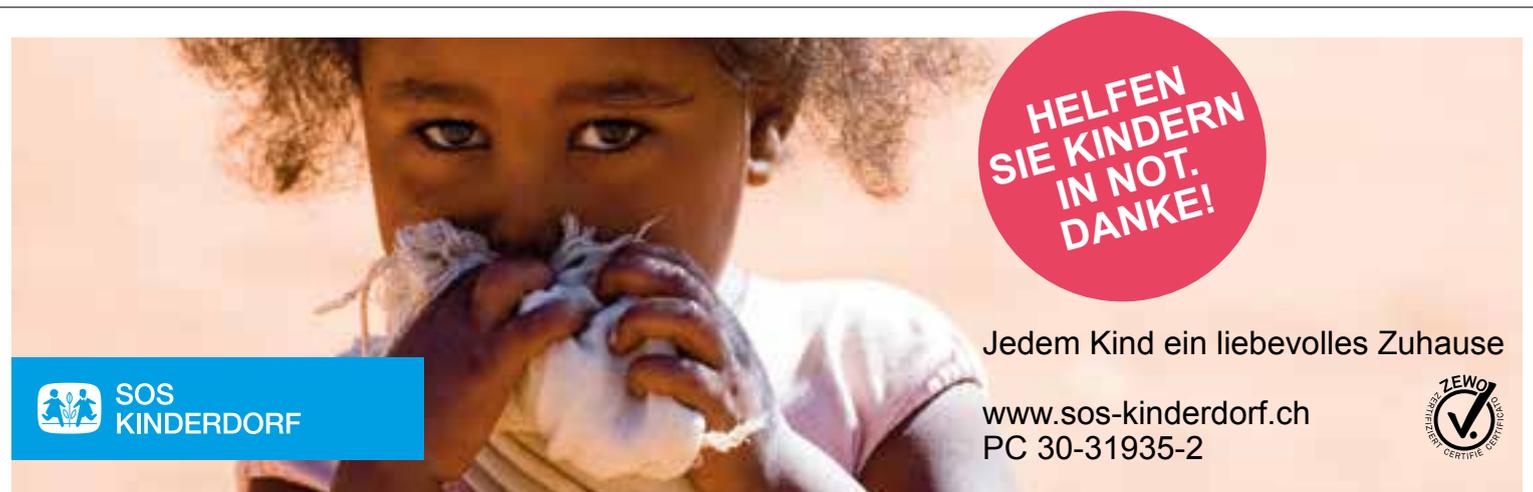
Wir kommen zu Ihnen nach Hause und planen Ihr Bad dort, wo es später auch stehen soll. So können Sie sicher sein, dass auch alles genau passt. Jetzt Heimberatung anfordern: Tel. 0848 844 100 oder Mail an: [kuechen-baeder@fust.ch](mailto:kuechen-baeder@fust.ch)

**Niederwangen**, Riedmoosstrasse 10, 031 980 13 32 • **Lyssach**, Lyssach-Center, Bernstrasse 9, 034 420 00 85 • **Thun**, Aarezentrum, Aarestrasse 30a, 033 225 14 44 • **Langnau i. E.**, Ilfis Center, Sägestrasse 37, 034 408 10 42

Lust auf Print denn die Welt ist voller Farben



PRINT • MEDIEN • VERLAG  
suter & gerteis



**HELFEN SIE KINDERN IN NOT. DANKE!**

Jedem Kind ein liebevolles Zuhause

[www.sos-kinderdorf.ch](http://www.sos-kinderdorf.ch)  
PC 30-31935-2



**SOS KINDERDORF**



## MEDIENMITTEILUNG



### Lokalkomitee Zollikofen im Gespräch mit der Bevölkerung

Am vergangenen Samstag führten Mitglieder vom Lokalkomitee Zollikofen für die Konzernverantwortungsinitiative eine erste Standaktion vor dem Coop durch und sprachen mit der Bevölkerung über die Konzernverantwortungsinitiative. Die Rückmeldungen aus der Bevölkerung stimmen sie sehr positiv, sagt Claudia Degen vom Lokalkomitee: «Für viele ist es eine Selbstverständlichkeit, dass Konzerne dafür geradestehen sollen, wenn sie das Trinkwasser vergiften oder Menschen mit Gewalt von ihrem Land vertreiben.»

Ein aktueller Fall gibt der Initiative zusätzlich Aufwind: Interholco, ein Konzern aus Baar (ZG), steht in der Kritik, nachdem bekannt wurde, dass er im Kongo intakten Regenwald abholzt und so den vom Aussterben bedrohten Flachlandgorilla gefährdet. Das Lokalkomitee sammelte am Stand darum auch Unterschriften für einen Protest-Brief an Interholco.

Das Lokalkomitee, das Ende letztes Jahr gegründet wurde, will sich in den kommenden Monaten weiter engagieren und das Gespräch mit der Bevölkerung suchen. «Wir finden es wichtig, dass wir uns auch in Zollikofen mit der Konzernverantwortungsinitiative befassen. Heute können skrupellose Konzerne wie Glencore das Trinkwasser vergiften, Menschen vertreiben und ganze Landstriche zerstören. Die Konzernverantwortungsinitiative schafft endlich klare Regeln, um diesem Verhalten einen Riegel vorzuschieben.»

[www.konzern-initiative.ch](http://www.konzern-initiative.ch)



## 100-jähriger Kalender

15. Juli

Regen an Alexe wird zur alten Hexe.

War die Apostelteilung schön, können auch die Siebenbrüder geh'n.

Wenn an der Apostelteilung der Wind erst ab Mittag weht, im Jahr dann eine grosse Teuerung steht. Aus welcher Richtung der Wind aber kommt – in diesem Land alles wohlfeil frommt.



*Wenn Ihr mich sucht,  
sucht mich in Eurem Herzen.  
Habe ich dort eine Bleibe gefunden,  
so bin ich immer bei Euch.*



Eine königliche Barke hat Dich heimgeführt ins ewige Licht

Wir trauern um meinen Vater, Bruder, Götti, Onkel und einen guten Freund

## Max Bernhard König

ist in die Ewigkeit hinübergegangen.

Unternehmungslustig, Ideenreichtum und Weitsichtigkeit haben sein Leben geprägt. Er wird uns als grosszügiger, eigenwilliger und humorvollen Menschen in Erinnerung bleiben.

Wir danken allen herzlichst, die Max König in seinen Ideen und in seinem Wirken unterstützt haben.

In liebevoller Erinnerung

Tochter und Lebenspartner Trix König und Nico Stefanos  
Schwester Trudy König  
Carine Desserich unsere aufopfernde langjährige Gouvernante

**Die Abdankung findet:** am 15. 7. 2019, 13.30 Uhr in der Pauluskirche, Steinenring 20, 4051 Basel statt.

(Erreichbar vom SSB Bahnhof mit Tram Nr. 1/8, bis Zoo Bachletten oder Bus Nr. 33/34 bis Schützenhaus, Parkplätze sind bei der Kirche und beim Restaurant Schützenhaus vorhanden)

Im Sinne von Max König bitten wir alle Trauergäste anschliessend ins Restaurant Schützenhaus zur Stärkung für die Zukunft, zum Abschiedstrunk.

**Die Urnenbeisetzung findet:** am 16. 7. 2019, 13.45 Uhr in Zollikofen bei Bern im kleinen Kreis statt.

Einen traurigen und stillen Gruss Trix König



**FÜR VELUX-DACHFENSTER SIND WIR IHRE PROFIS!**

- Neueinbau
- Service und Reparaturen
- Fensterersatz
- Sonnen- und Hitzeschutz

Rufen sie uns an!  
**Ihre VELUX-Nummer: 031 934 20 20**



**IMMO PROFIS** GmbH  
Handwerker - Dienstleistungen

Waldheimstr. 15    3072 Ostermundigen  
Tel: 031 934 20 20    [www.immoprofis.ch](http://www.immoprofis.ch)

**• SERVICESCHREINER    • VELUX-PROFIS**

## Bedrückt?

Ein Gespräch hilft.

Anonym und vertraulich. Rund um die Uhr.

  
**Tel 143**  
Die Dargebotene Hand

Beratung per Mail/Chat: [www.143.ch](http://www.143.ch)



Spendenkonto 30-14143-9

## REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE ZOLLIKOFEN

www.refzollikofen.ch

## ZUM JAHRESTHEMA «ICH GLAUBE ICH»

**Street Food Festival der Reformierten Kirchgemeinde Zollikofen**

Mit grosser Vorfreude künden wir unser «Street Food Festival» an, welches im Rahmen unseres Jahresthemas am Samstag, 7. September, von 11–23 Uhr vor der Kirche stattfinden wird.

Es erwarten Sie: Essensstände, Kinder- und Jugendanimation, Jassturnier zum Plausch, Tanzshows, Chill-Lounge. Konzerte: Musikschule Zollikofen Bremgarten, Nordsytle (Mundart), Daliah (Pop Mundart).

**Für die Mitarbeit am Festival suchen wir noch Freiwillige die mithelfen.**

Melden Sie sich in unserem Sekretariat 031 911 35 24.

**Sundigsträff**

Sonntag, 21. Juli, 12 Uhr, Kirchgemeindehaus, Lindenweg 3.

Wir laden Sie herzlich ein zum gemeinsamen Sonntagsmittag und gemütlichen Zusammensein. **Menu:** Vorspeise: Orangen- oder Tomatenjus, Blätterteiggebäck. Hauptgang: Fischröllchen, Salzkartoffeln und Spinat. Dessert: Beerentörtchen. Auf Ihr Kommen freuen sich das Kochteam Anne-Lise Greber und Marion Flückiger und die Gastgeberinnen Maria Affolter und Rosmarie Glauser. Für Teilnehmende, die nicht mehr mobil sind, steht ein Fahrdienst von «Zollikofe miteinander» zur Verfügung. Teilen Sie uns mit, wenn Sie diesen Dienst beanspruchen möchten.

**Für den Sundigsträff an- oder abmelden bis Freitag, 19. Juli, im Sekretariat, unter der Nummer: 031 911 92 94 (Telefonbeantworter).**

**HINWEIS****Öffnungszeiten des Sekretariats während der Sommerferien**

Das Sekretariat der Reformierten Kirchgemeinde Zollikofen ist während der Sommerferien folgendermassen geöffnet:

Dienstag 16. Juli, 08.30–11.30 Uhr  
Dienstag, 23. Juli, 08.30–11.30 Uhr

**Von Mittwoch, 24. Juli bis Freitag 2. August 2019 bleiben unsere Büros geschlossen.**

In dringenden Fällen sind wir unter der Nummer 031 911 02 05 erreichbar.

**SENIORINEN UND SENIOREN****Café Kastanienbaum**

Donnerstag, 11. Juli, 14.30–16.30 Uhr im Kirchgemeindehaus. Elisabeth Oberholzer und Team laden ein.

**Altersnachmittag – Zwei Dienstleistungen für Mobilität und Sicherheit**

Donnerstag, 18. Juli, 14.30–16.30 Uhr, im Kirchgemeindehaus.

14.30–15.30 Uhr: **Mobilität für alle.** Herr Jürg Stämpfli, stellt das Konzept und Angebote der Betax vor. **Notrufknopf:** Sicher und vernetzt. Frau Tanja Mayer von Pro Senectute berät über Einrichtungen und Anwendung der unterschiedlichen Anbieter des Notrufknopfs.

15.30–16.30 Uhr: Gemütliches Beisammensein. Ohne Anmeldung.

Leitung: Pfarrerin Sophie Kauz, 031 911 02 05.

**GOTTESDIENSTE / ANLÄSSE****REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE ZOLLIKOFEN****Sonntag, 14. Juli, 10 Uhr**

Gottesdienst mit Taufe von Amélie Janjao Beljean mit Pfarrer Walter Hug

Predigttext: Jona 1, 1–3, Jona auf der Flucht  
Lieder: 566; 724; 537; 843; 537  
Lektorin: Käthi Baumann  
Organistin: Christa Lutz

Kollekte:  
Friedensdorf und Projekt Neve Shalom Wahat al Salam

**Sonntag, 21. Juli, 10 Uhr**

Gottesdienst mit Pfarrerin Sophie Kauz  
Thema: «Nachdenken über das Glück»  
Bibeltext: Kohelet 5,9–19  
Lieder: 50; 843; 258; 195; 347  
Lektorin: Gisela Schranz  
Organistin: Christa Lutz  
Kollekte: Amnesty International

**Dienstag, 23. Juli, 16 Uhr**

Gottesdienst im Alterszentrum Bernerrose mit Pfarrerin Sophie Kauz.

**Sammlung und Sendung**

Freikirchliche Gemeinde, Kreuzstrasse 7

**Sonntag, 21. Juli 09.30 Uhr**

Filmvorführung «Die Hütte» (Thema Vergebung). Anschliessend Grillparty.

Alle sind herzlich eingeladen! Getränke stehen bereit. Grillgut, Geschirr und Besteck bitte selber mitbringen.

**Nt. Gem. Philadelphia** www.ngp.ch

(Freikirchliche Gemeinde)  
Bernstr. 167, hellblaues Gebäude

Sonntag, 14. Juli 2019, 10.00 Uhr  
**Gottesdienst**

Sonntag, 21. Juli 2019, 10.00 Uhr  
**Gottesdienst**

**TRAUERNACHRICHTEN****D' Andrea «Maria» Giuditta**

Geb. 1934  
Bernstrasse 120  
Gestorben: 30. Juni 2019

**Renfer geb. Jaberg «Lilia» Olga**

Geb. 1920  
Bernstrasse 137, 3267 Seedorf  
Gestorben: 1. Juli 2019

**Sperandio Nicola**

Geb. 1935  
Bernstrasse 129  
Gestorben: 4. Juli 2019

Den trauernden Angehörigen sprechen wir unser herzliches Beileid aus.

Im Todesfall beraten und unterstützen wir Sie mit einem umfassenden und würdevollen Bestattungsdienst.

**EGLI**  
**BESTATTUNGEN**

Bern und Region seit 1975

Breitenrainplatz 42, 3014 Bern; office@egli-ag.ch, www.egli-ag.ch, 24h-Tel. 031 333 88 00

Urs Gyger  
Geschäftsleiter



Weil Sie wissen,  
was wir tun.



Jetzt Gönner werden: [www.rega.ch](http://www.rega.ch)

## Frischmahlzeiten Hauslieferdienst



für Haushalt, Büro und Gewerbe  
Täglich frisch, gesund und preiswert!

Für Münchenbuchsee, Moosseedorf  
Schönbühl und Zollikofen.

**Grosse Menu Auswahl!**

Mehr unter [www.businesslunchag.ch](http://www.businesslunchag.ch) oder  
Telefon 031 869 44 22

**BUSINESS-LUNCH AG**

Catering und Mahlzeitendienst  
3053 Münchenbuchsee

**AARESTOREN**  
GmbH  
Ihr Sonnenschutz ist uns wichtig

AARESTOREN GmbH Tel: 031 921 96 60  
Kappelsackerstrasse 119a Fax: 031 921 96 61  
3063 Ittigen [www.aarestoren.ch](http://www.aarestoren.ch)

**MALEREIMUSTER**

BENJAMIN MUSTER  
3052 ZOLLIKOFEN 3322 MATTSTETTEN  
TEL. 031 859 61 45 info@malereimuster.ch  
NATEL 079 210 19 38 [www.malereimuster.ch](http://www.malereimuster.ch)

**UMBAUTEN – RENOVATIONEN  
FASSADEN- + GIPSERARBEITEN**

**Zahn-Prothesen**  
Reparaturen  
• preiswert • schnell • kompetent

Stephan Müller  
dipl. Zahntechniker

Notfalldienst  
Tel. wird umgeleitet

Seit 15 Jahren  
kostenlose  
Beratung

Alles rund um Ihre dritten Zähne

Zollikofen Kreuzstrasse 4 031 911 10 12

## Sommerferien

Vom 15. Juli bis  
**1. August 2019**  
ist Pfister's Molki  
geschlossen.



Ab Freitag, 2. August 2019 sind wir  
wieder für Sie da.

Wir wünschen allen sonnige und  
zufriedene Sommertage.

Mit lieben Grüssen  
das Pfister's Molki-Team



HOTEL-RESTAURANT Bernstrasse 215

Tel. 031 911 16 58 **Bahnhof  
Zollikofen**

**Donnerstag, 01. August ab 18.00 Uhr.  
Grill-Abend  
mit Zebra Giele und Modi**

**Welcome Drink**

Zum Apero offerieren wir Ihnen zwischen 18.00 und  
19.00 Uhr ein Glas Prosecco oder ein Glas Weisswein

**Geniessen Sie bei uns:**

Reichhaltiges Salatbuffet mit seinen Garnituren sowie  
verschiedene Grilladen wie zum Beispiel:

Schweins-Spareribs, Bratwürste, Pferde- und  
Rindsentrecôte, serviert mit Baked potatoes mit  
Sauerrahm und Kräuterbutter

Familie Asani und Team freuen sich auf Ihren Besuch.

[www.hotel-bahnhof-zollikofen.ch](http://www.hotel-bahnhof-zollikofen.ch)

## Bestattungsdienst Familie Reese GmbH



**031 869 61 61**  
(7 Tage / 24 Stunden)

Bernstrasse 101  
Postfach 236  
3053 Münchenbuchsee

[www.reese-bestattungen.ch](http://www.reese-bestattungen.ch) [bestattungsdienst.reese@bluewin.ch](mailto:bestattungsdienst.reese@bluewin.ch)

Wir betreuen Sie familiär und persönlich rund um die Uhr

**Ich bin für Sie da in Zollikofen.**

**Andreas Gander**, Versicherungs- und Vorsorgeberater  
T 031 868 98 96, [andreas.gander@mobiliar.ch](mailto:andreas.gander@mobiliar.ch)

Generalagentur Bern-Ost  
Beat Klossner  
Bernstrasse 34, 3072 Ostermundigen  
T 031 938 38 38, [bern-ost@mobiliar.ch](mailto:bern-ost@mobiliar.ch)  
[mobiliar.ch](http://mobiliar.ch)

**die Mobiliar**

94918

Mit 50.-  
Augentlicht  
schenken

**Weltweit erblindet  
jede Minute ein Kind.  
Schenken Sie Augenlicht.**

Ihre Spende lässt Kinder  
wieder sehen.

**cbm**  
Annuary, 4 Jahre, Tansania

[www.cbmswiss.ch](http://www.cbmswiss.ch)

Wegen Geschäftsaufgabe

# Totalausverkauf bis 50%

Bis am 14. September 2019 können ausgestellte Geschenkgutscheine  
eingelöst und hinterlegte Reparaturen von Uhren und Schmuck abgeholt  
werden. Nach diesem Datum ist das Geschäft endgültig geschlossen und  
Geschenkgutscheine verlieren ihre Gültigkeit.

Ab 05. November 2019 nimmt W. Stirnemann unter der Nummer  
+41 79 540 27 30 weiterhin Reparaturen von Grossuhren entgegen.

**stirnemann**  
uhren bijouterie

stirnemann  
uhren bijouterie  
bernstrasse 4  
3053 münchenbuchsee  
+41 31 869 01 40

**atelier 82**  
Rahmen | Bilder | Fotodruck | Plakate

Meikirchstrasse 28 a · 3042 Ortschwaben  
Tel. 031 829 82 82 · [info@atelier82.ch](mailto:info@atelier82.ch)

Für Fachberatung bitte telefonisch anmelden  
Für Abholungen Montag-Freitag 08:00-17:00

**Einrahmungen**  
Foto Aufziehservice  
Fotodruck im Grossformat  
Leinwandbilder

**Werbetechnik**  
Schilder, Tafeln  
**Display**  
Beschriftungen